



Olga Hugelmeyer
Superintendent of Schools

October 11, 2018

Dear Parents/Guardians,

I am writing to inform you that some children at the Donald Stewart Early Childhood Center, School No. 51 have or are suspected of having Hand, Foot, and Mouth Disease. This disease is contagious and spreads from person to person through contact with saliva, coughs, sneezes, and feces (poop). Symptoms usually occur within 3 to 6 days of being exposed. Some of the symptoms include the following: **fever, tiny sores in the mouth and a skin rash, sore throat, lack of appetite, tiny sores located on the soles of the feet and palms of the hands.**

Although there is no specific treatment, good hygienic practices such as washing hands very often are encouraged as well as keeping your child home when they are sick. Please talk to your child about washing hands at school often and thoroughly. If you have any questions, please feel free to contact either your child's physician or school nurse.

Our district has taken the necessary steps to sanitize all preschool classrooms, including any items that children use such as toys, chairs, and table/desk tops. In addition, we are working with the Elizabeth Health Department to ensure that all safety and health precautions are taken. Children who are sick with Hand, Foot, and Mouth Disease may not return to school until they are fever free for 48 hours (2 days) without fever reducing medications, along with any drooling due to mouth sores, with a note from a physician.

If you have any questions please feel free to contact the school nurse at (908) 436-6429 with any questions or concerns.

Sincerely,

Olga Hugelmeyer
Superintendent of Schools

Office of the Superintendent of Schools



Olga Hugelmeyer
Superintendent of Schools

11 de octubre del 2018

Estimados padres y guardianes,

Les estoy escribiendo para informarles que algunos niños del centro preescolar Donald Stewart #51 tienen o sospechamos que tienen la enfermedad de boca, manos y pies. Esta enfermedad es contagiosa y se transmite a través de la saliva, la tos, los estornudos y las heces fecales. Los síntomas usualmente ocurren en un período de 3 a 6 días después de haber estado expuesto. Algunos de los síntomas pueden incluir lo siguiente: **fiebre, pequeñas úlceras en la boca, dolor de garganta, pérdida del apetito, pequeñas llagas en las plantas de los pies y las palmas de las manos.**

Si bien no existe un tratamiento específico, se recomienda con frecuencia las buenas prácticas higiénicas, como lavarse las manos y mantener a su hijo (a) en casa cuando está enfermo. Por favor, hable con su hijo (a) acerca de lavarse las manos en la escuela a menudo y a fondo. Si tiene alguna pregunta, no dude en comunicarse con el médico de su hijo (a) o con la enfermera de la escuela. Nuestro distrito ha tomado las medidas necesarias para desinfectar todas las aulas de preescolar, incluidos los artículos que usan los niños, como juguetes, sillas y mesas/escritorios. Además, estamos trabajando con el departamento de salud de la ciudad de Elizabeth para garantizar que se tomen todas las precauciones de seguridad y salud.

Los niños que tienen la enfermedad de manos, pies y boca no pueden regresar a la escuela hasta que estén sin fiebre por 48 horas (2 días) sin medicamentos para reducir la fiebre, o si tienen cualquier bacheo debido a las llagas en la boca. También se requiere una nota médica.

Por favor si tiene alguna pregunta no dude en contactar a la enfermera al (908) 436-6429

Sinceramente,



Olga Hugelmeyer
Superintendent of Schools

Office of the Superintendent of Schools